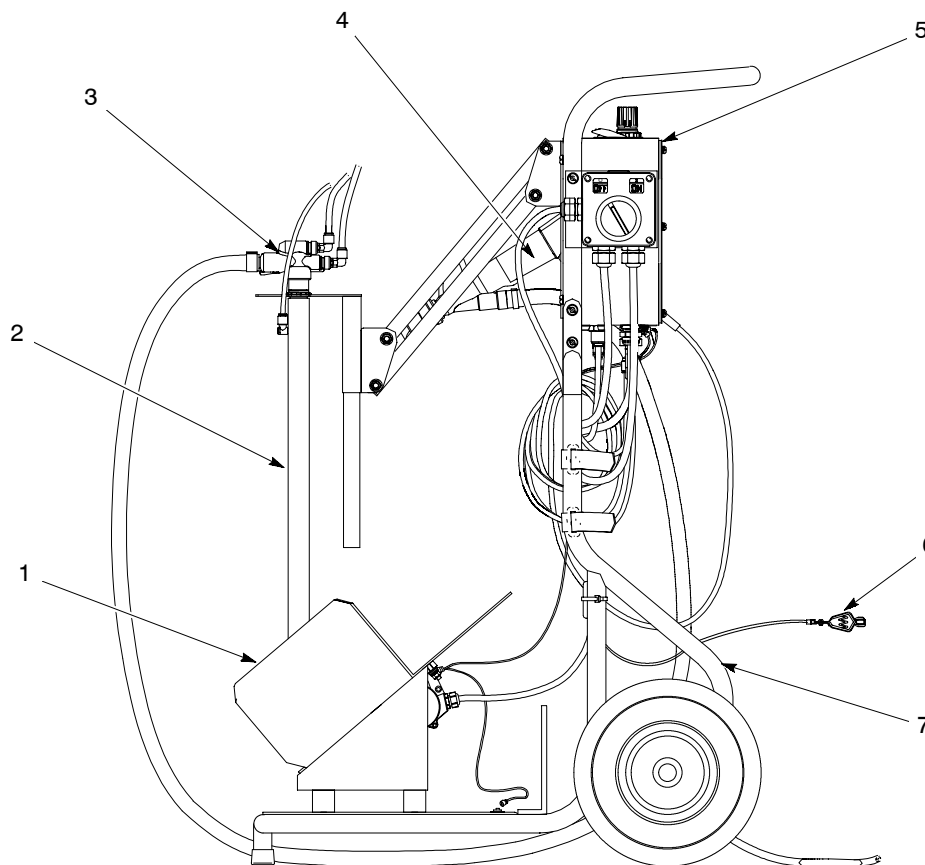


# Przenośny system natryskiwania proszku typu Econo-Coat<sup>®</sup> z pobieraniem proszku z kartonu

## Wprowadzenie

Patrz rysunek 1. Przenośny system natryskiwania proszku typu Econo-Coat jest kompletnym ręcznym systemem natryskiwania proszku zamontowanym na dwukołowym wózku. W rozdziale *Przegląd systemu* znajduje się opis wyposażenia wchodzącego w skład systemu.

Ta instrukcja wyjaśnia jak zmontować przenośny system natryskiwania proszku typu Econo-Coat i jak go używać oraz jak zamawiać części zamienne. Więcej szczegółowych informacji o pompie proszkowej (3), pistolecie natryskowym (4) i sterowniku (5) znajduje się w dostarczonych z nimi dokumentacjach.



1400312A

Rysunek 1 Przenośny system natryskiwania proszku typu Econo-Coat z pobieraniem proszku z kartonu

- |                            |                        |  |
|----------------------------|------------------------|--|
| 1. Wibrator do kartonu     | 4. Pistolet natryskowy | 6. Przewód z zaciskiem, uziemiający system |
| 2. Fluidyzująca rura ssąca | 5. Sterownik           | 7. Wózek                                   |
| 3. Pompa proszkowa         |                        |  |

*Uwaga:* Opis funkcji poszczególnych komponentów znajduje się w rozdziale *Przegląd systemu*.

## Montaż



**OSTRZEŻENIE:** Poniżej opisane czynności powinny wykonywać jedynie osoby o odpowiednich kwalifikacjach. Należy stosować się do wszelkich uwag dotyczących bezpieczeństwa, zawartych w tej i innych instrukcjach.



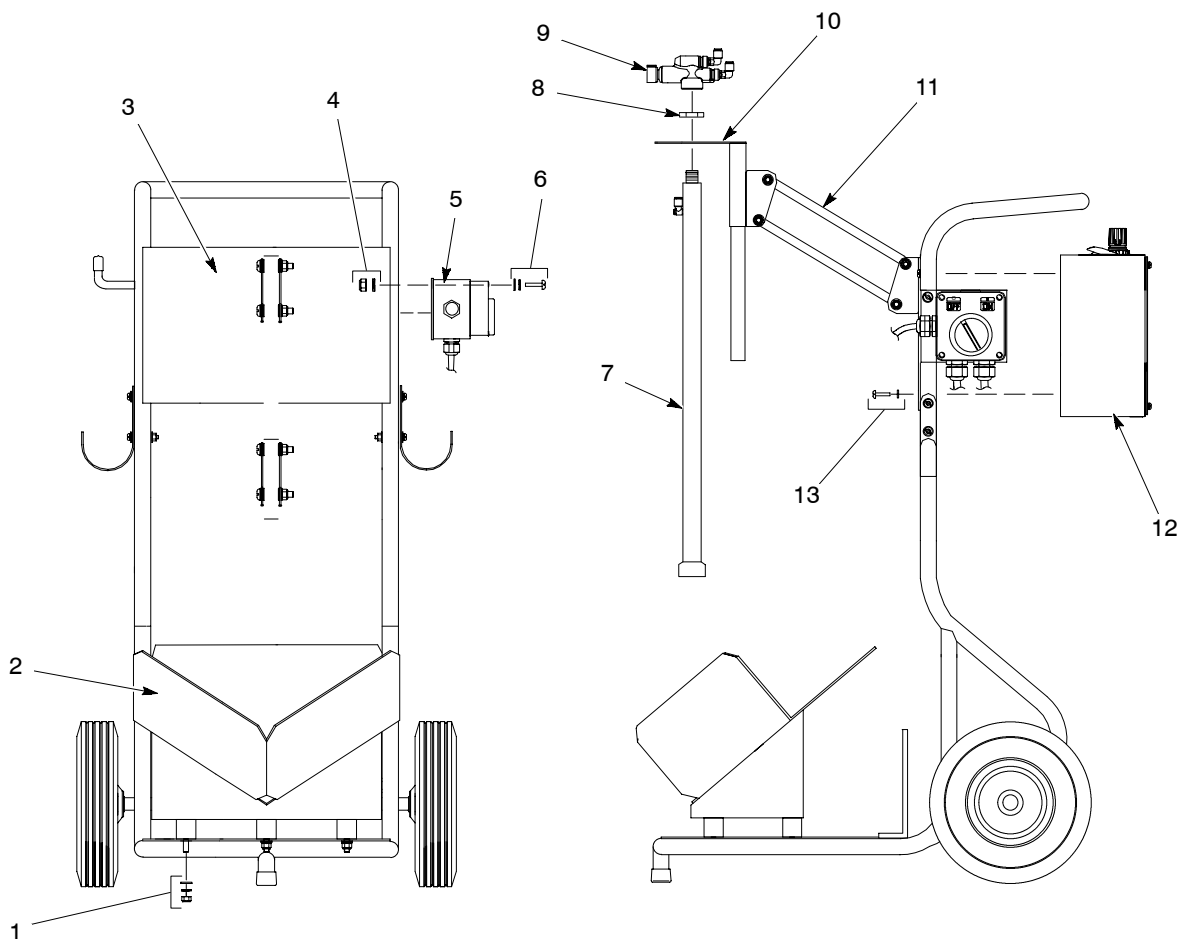
**OSTRZEŻENIE:** Wszystkie przewodzące urządzenia w obszarze natrysku muszą być podłączone do rzeczywistego uziemienia. Nieuziemione lub słabo uziemione wyposażenie może zostać elektrostatycznie naładowane. Ładunek może spowodować poważne porażenie lub wytworzyć iskry wystarczające do wywołania pożaru lub wybuchu.

### Montaż komponentów

Patrz rysunek 2.

Wymij wózek i pudełka z opakowania transportowego. Otwórz każde pudełko i wymij części znajdujące się w pudełkach. Zmontuj komponenty według poniższych instrukcji:

Element	Procedura
<b>Wibrator do kartonu</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zamocuj wibrator do kartonu (2) na wózku używając płaskich podkładek M8, podładek sprężystych i sześciokątnych nakrętek (1), dostarczonych z wibratorem.</li> <li>2. Zamocuj wyłącznik (5) wibratora do kartonu z boku ramy wózka używając śrub M5 z łbem stożkowym, podładek sprężystych i podkładek płaskich (6) na zewnątrz ramy wózka i płaskich podkładek M5 oraz sześciokątnych nakrętek (4) po wewnętrznej stronie.</li> </ol>
<b>Sterownik</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ustaw górną powierzchnię sterownika (12) na wprost tylnej strony uchwyty mocującego (3).</li> <li>2. Zamocuj sterownik do uchwyty mocującego używając sześciu śrub M6 z łbem stożkowym i podładek sprężystych (13).</li> </ol>
<b>Rura ssąca</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wykręć ramię (11) rury ssącej z wózka.</li> <li>2. Wsuń uchwyt rury ssącej (10) do ramienia rury.</li> <li>3. Usuń nakrętkę blokującą (8) z zespołu rury ssącej (7).</li> <li>4. Włóż zespół rury ssącej do uchwyty. Zamontuj nakrętkę blokującą aby zamocować zespół rury ssącej do uchwyty.</li> </ol>
<b>Pompa proszkowa</b>	Lekko obrotowym ruchem wepchnij pompę proszkową (9) na zespół rury ssącej (7).



1400313A

Rysunek 2 Montaż komponentów

- |  |   |   |
|--|---|---|
| 1. Podkładka płaska, podkładka sprężysta, nakrętka sześciokątna M8 | 6. śruba, podkładka sprężysta i podkładka płaska M5 | 10. Uchwyt rury ssącej                              |
| 2. Wibrator do kartonu   | 7. Zespół rury ssącej                               | 11. Ramię rury ssącej                               |
| 3. Uchwyt mocujący sterownik                                       | 8. Nakrętka blokująca                               | 12. Sterownik                                       |
| 4. Nakrętki sześciokątne i podkładki płaskie M5                    | 9. Pompa proszkowa                                  | 13. Śruby z łbem stożkowym i podkładki sprężyste M6 |
| 5. Wyłącznik wibratora do kartonu                                  |   |   |

## Połączenia elektryczne

Należy wykonać dwa podłączenia elektryczne:

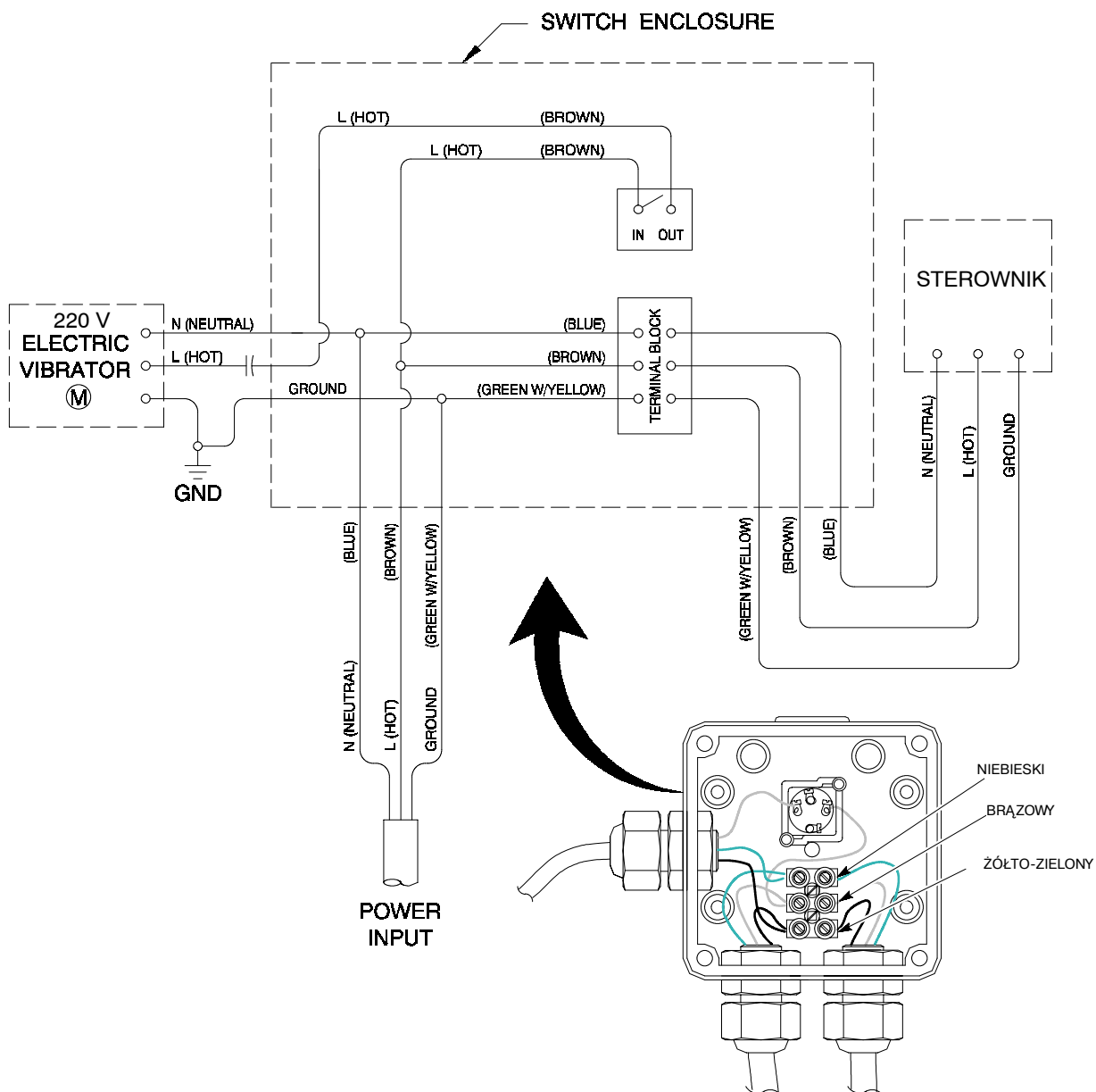
- **Kabel zasilający sterownika:** Połącz kabel zasilający sterownika z wyłącznikiem wibratora do kartonu
- **Kabel zasilający:** Połącz kabel zasilający wyłącznika wibratora z panelem elektrycznym lub gniazdem.

## Kabel zasilający sterownika

Zdejmij pokrywę z wyłącznika wibratora, przeciągnij kabel zasilający sterownika przez wolny dławik i podłącz kabel do bloku zacisków jak pokazano na odpowiednim schemacie. Zaciśnij dławiki na wszystkich trzech kablach.

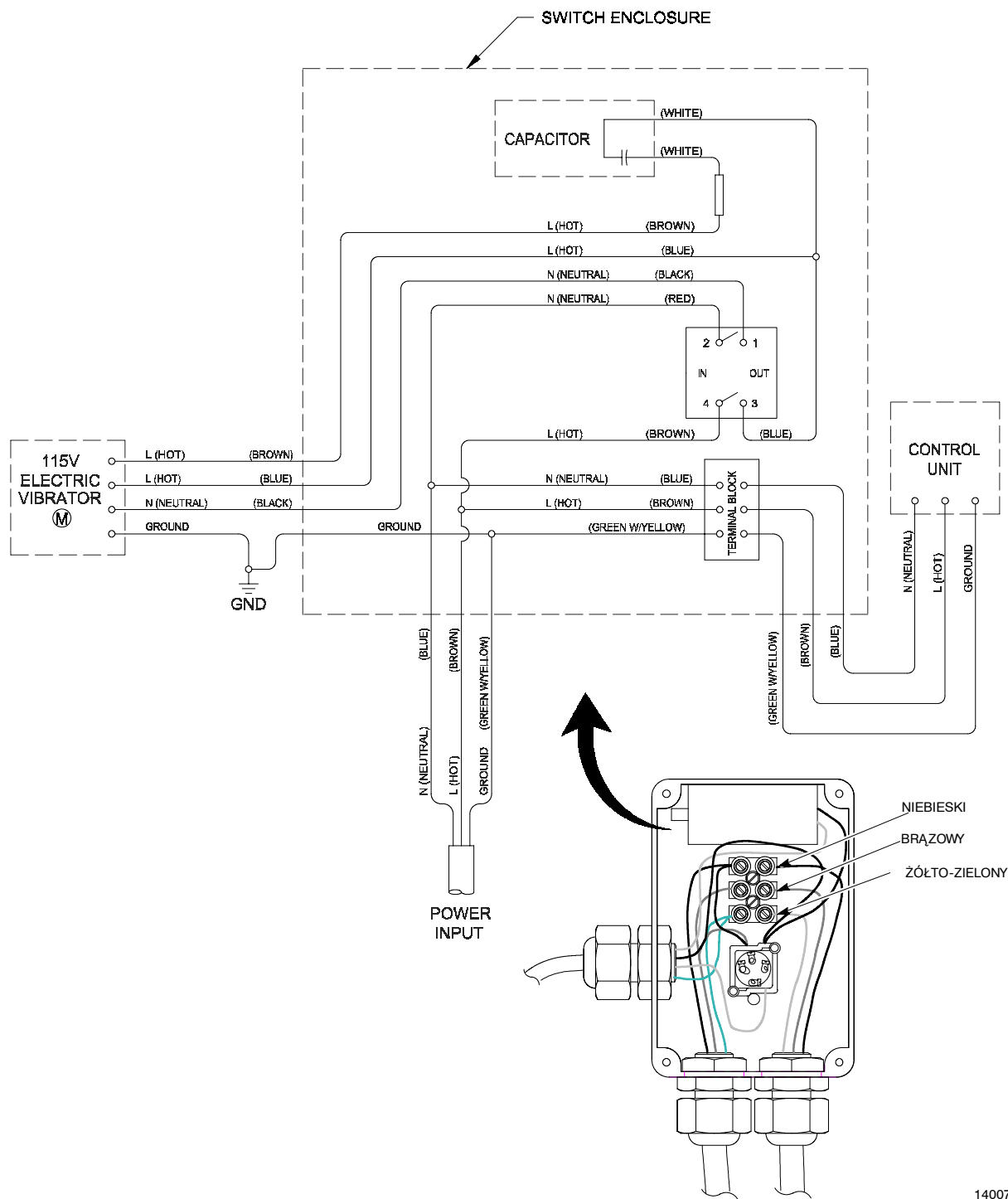
**UWAGA:** Dostępne są dwa typy wibratorów do kartonu (220 volt i 115 volt).

- Patrz rysunek 3 - wibrator 220 V.
- Patrz rysunek 4 - wibrator 115 V.



1400559A

Rysunek 3 220 Volt - Schemat systemu



1400736A

Rysunek 4 115 Volt - Schemat systemu

## Kabel zasilający

Połącz kabel zasilający (podłączony do wyłącznika wibratora) z panelem elektrycznym lub gniazdem.

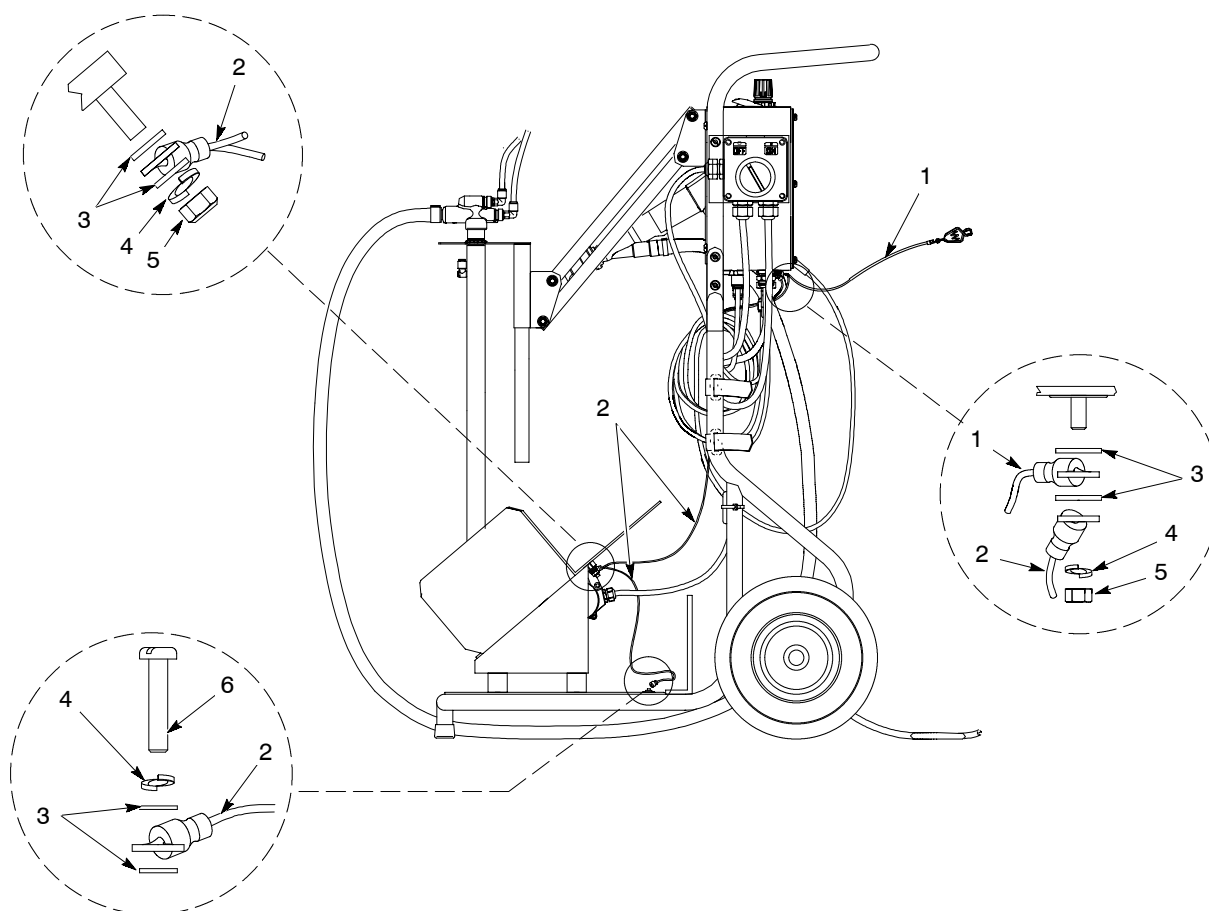
Kolor przewodu	Funkcja
Niebieski	N (neutralny)
Brązowy	L (faza)
Zielony/Żółty	GND (uziemienie)

## Przewody uziemiające

Dwa przewody uziemiające dołączone są do systemu. Rysunek 5 zawiera wskazówki instalacyjne.

**UWAGA:** Zainstaluj przewody uziemiające pomiędzy płaskimi podkładkami na kołkach uziemiających.

Pozycja	Opis	Podłączenia
1	Przewód uziemiający z zaciskiem	Kołek uziemiający sterownika
2	Potrójny przewód uziemiający	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kołek uziemiający sterownika</li> <li>Kołek uziemiający wibratora do kartonu</li> <li>Kołek uziemiający wózka</li> </ul>



1400739A

Rysunek 5 Przewody uziemiające

1. Przewód uziemiający z zaciskiem
2. Potrójny przewód uziemiający

3. Podkładki płaskie
4. Podkładka sprężysta

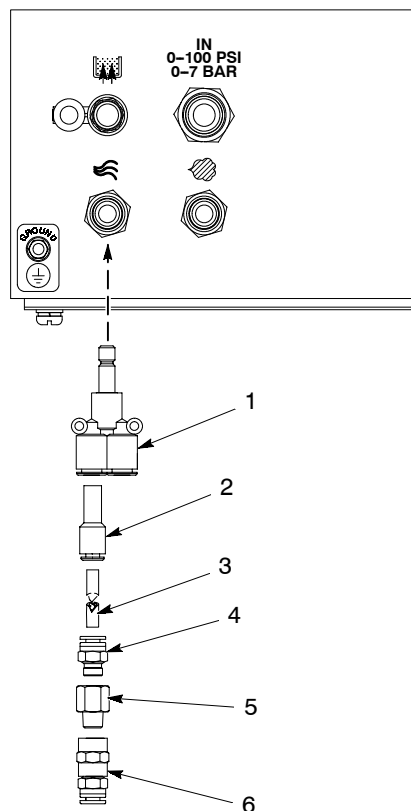
5. Nakrętka sześciokątna
6. Śruba z łbem stożkowym

## Zespół powietrza fluidyzującego

Patrz rysunek 6.

**UWAGA:** Złączki i przewody pneumatyczne do tej procedury są załączone w zestawie fluidyzującej rury ssącej.

1. Wsuń trójnik (1) do złącza powietrza atomizującego w sterowniku.
2. Zamontuj w trójniku reduktor z 8 mm na 6 mm (2).
3. Wsuń niebieski przewód pneumatyczny (3) o długości 0,3 m (1 stopa) do reduktora.
4. Złóż męską złączkę (4), zwężkę (5) i żeńską złączkę (6).
5. Nałóż koniec męskiej złączki zespołu na wolny koniec niebieskiego przewodu pneumatycznego.



1400737A




Rysunek 6 Zespół powietrza fluidyzującego

- |  |                   |
|--|-------------------|
| 1. Trójnik                                       | 4. Złączka męska  |
| 2. Reduktor                                      | 5. Zwężka         |
| 3. Niebieski przewód pneumatyczny (0.3 m (1 ft)) | 6. Złączka żeńska |

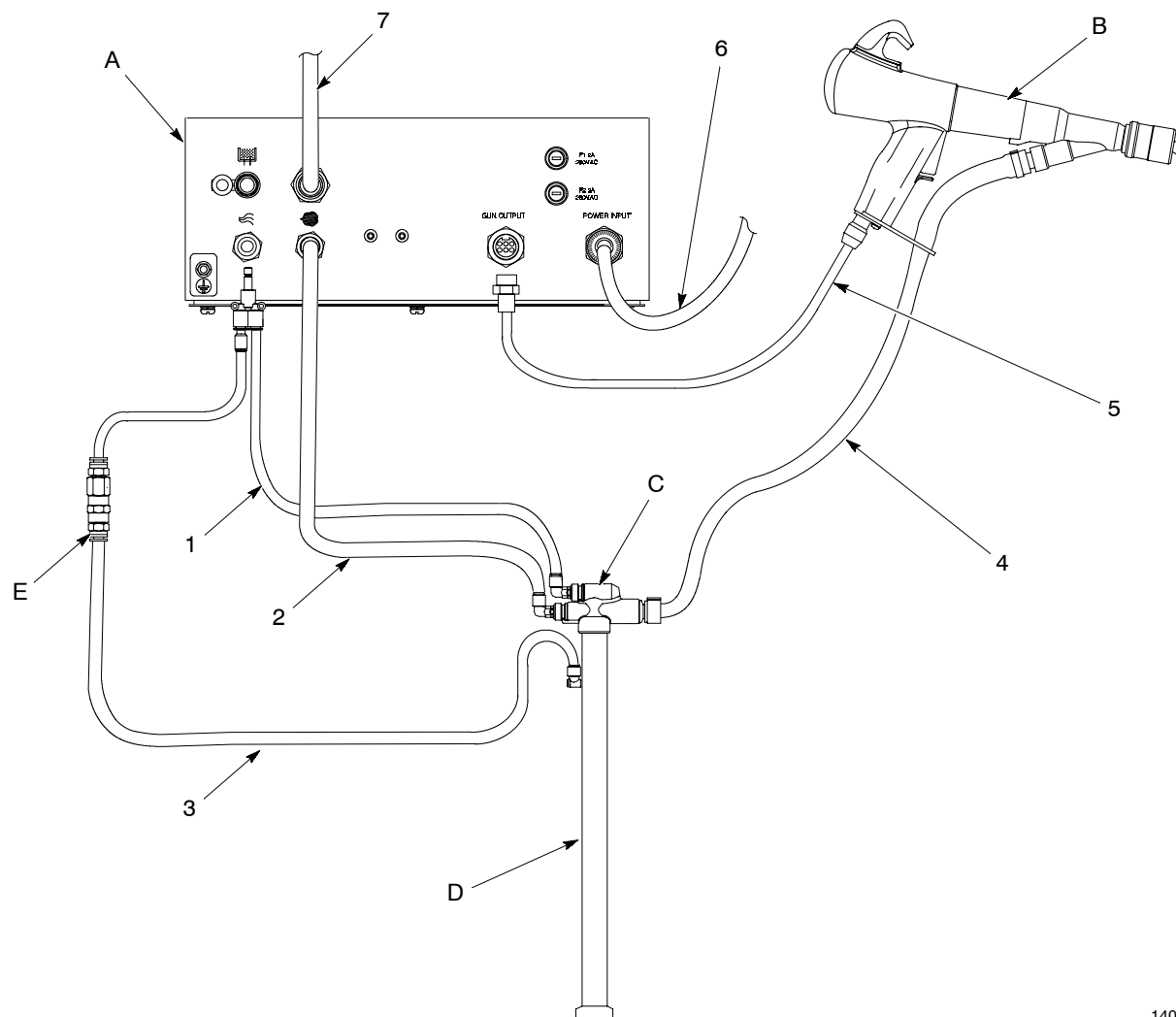
## Podłączenia przewodów i kabli

Patrz rysunek 7.

**UWAGA:** Należy użyć dwóch zacisków węży (dostarczonych z wężem proszkowym) aby zamocować przewód proszkowy do wyjścia pompy i do wejścia pistoletu proszkowego.

Pozycja	Opis	Rozmiar	Podłączenia z tyłu sterownika	Podłączenia innych urządzeń
1	Przewód powietrza atomizującego (niebieski)	8 mm śr.zew.	 Trójnik sterownika	Kolanko pompy proszkowej <b>A</b>
2	Przewód powietrza pompującego (czarny)	8 mm śr.zew.		Kolanko pompy proszkowej <b>F</b>
3	Przewód powietrza fluidyzującego (niebieski)	6 mm śr.zew.	 Złączki powietrza fluidyzującego (E)	Kolanko rury ssącej
4	Wąż doprowadzający proszek (Niebieski)	12,7 mm (1/2 in.) śr.wew.	(nie podłączany do sterownika)	Wyjście pompy proszkowej; Wejście pistoletu natryskowego
5	Kabel pistoletu natryskowego	—	<b>GUN OUTPUT</b>	Rękojeść pistoletu (okablowana)
6	Kabel POWER INPUT	—	<b>POWER INPUT</b> (okablowane)	Wyłącznik wibratora do kartonu (Patrz <i>Połączenia elektryczne</i> )
7	Przewód doprowadzający powietrze (Niebieski)	10 mm śr.zew.	<b>IN</b> <b>0-100 PSI</b> <b>0-7 BAR</b>	Źródło czystego suchego powietrza





1400738A

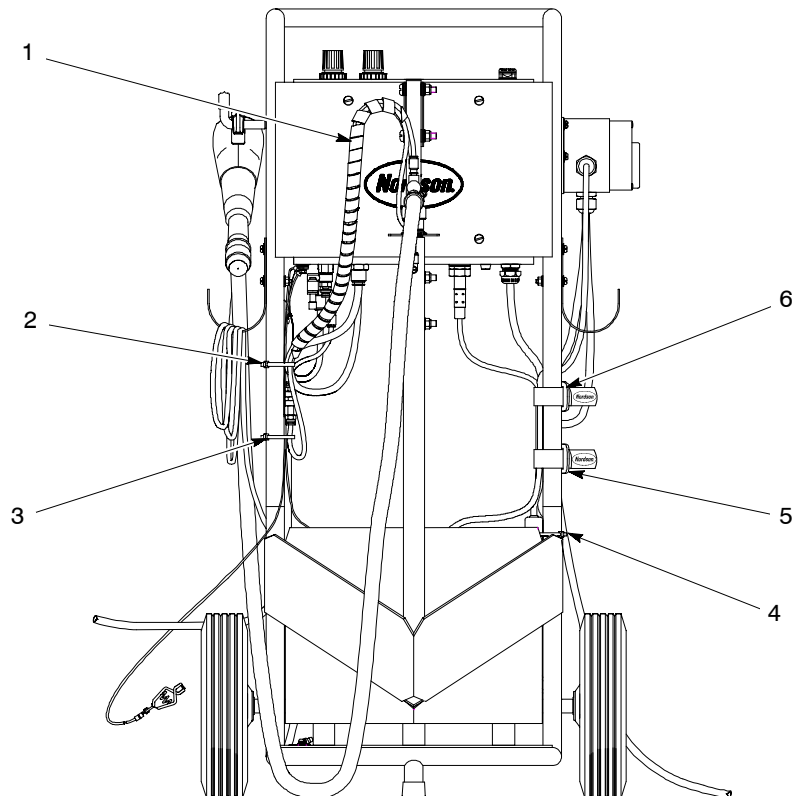
Rysunek 7 Podłączenia przewodów i kabli

- |   |  |   |
|---|--|---|
| A. Sterownik                            | 1. Przewód powietrzny, niebieski, 8 mm | 5. Kabel pistoletu                                  |
| B. Pistolet natryskowy                  | 2. Przewód powietrzny, czarny, 8 mm    | 6. Kabel zasilający                                 |
| C. Pompa                                | 3. Przewód powietrzny, niebieski, 6 mm | 7. Przewód powietrzny, niebieski, 10 mm (zasilanie) |
| D. Rura ssąca                           | 4. Wąż doprowadzający proszek          |   |
| E. Podłączenie powietrza fluidyzującego |  |   |

## Mocowanie kabli i przewodów powietrznych

Patrz rysunek 8.

Pozycja	Opis	Złącz razem i przymocuj do ramy wózka następujące elementy:
1	Spiralna opaska	Przewody powietrzne przepływu, atomizacji i fluidyzacji <b>UWAGA:</b> Spiralnej opaski należy użyć tylko do zebrania w wiązkę przewodów pneumatycznych, jak na rysunku. Wiązkę przewodów należy zamocować do ramy wózka opaską zaciskową (2).
2	Opaska zaciskowa	Przewód uziemiający z trzema pierścieniami, przewód uziemiający z zaciskiem oraz przewody powietrzne przepływu, atomizacji i fluidyzacji
3	Opaska zaciskowa	Przewód uziemiający z trzema pierścieniami, przewód uziemiający z zaciskiem oraz przewód powietrzny fluidyzacji
4	Opaska zaciskowa	Kondensator silnika wibratora (tylko systemy 220 V)
5	Pasek zapinany na rzep	Kabel zasilający sterownik, kabel pistoletu, kabel wibratora i kabel zasilający system
6	Pasek zapinany na rzep	Kabel zasilający sterownik, kabel pistoletu, kabel wibratora i kabel zasilający system

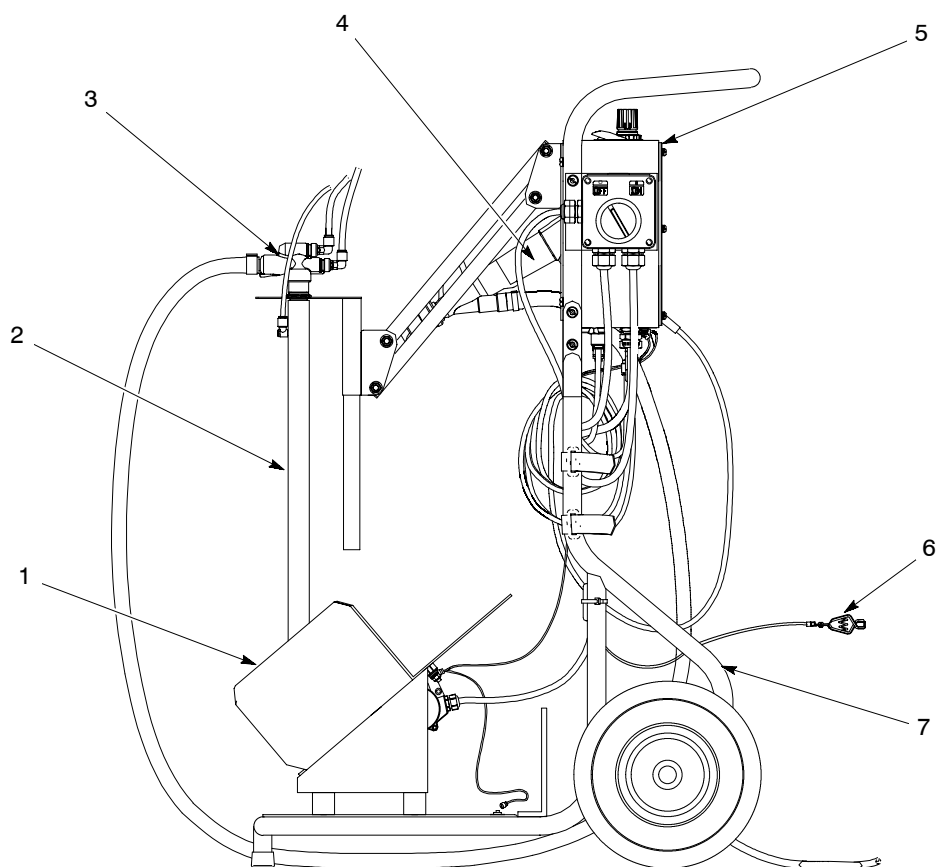


1400740A

Rysunek 8 Mocowanie kabli i przewodów powietrznych

## Przegląd systemu

Pozycja	Opis	Funkcja
1	Wibrator do kartonu	Powoduje wibracje kartonu z proszkiem aby ułatwić równomierne rozłożenie proszku w kartonie
2	Fluidyzująca rura ssąca	Wprowadza do proszku powietrze przy końcu rury ssącej, fluidyzując proszek i zapobiegając zapychaniu
3	Pompa proszkowa	Zasysa sfluidyzowany proszek do rury ssącej i pompuje go przez wąż doprowadzający do pistoletu natryskowego
4	Proszkowy pistolet natryskowy	Ładuje elektrostatycznie i natryskuje proszek
5	Sterownik	Reguluje charakterystykę ładowania i przepływu powietrza w systemie
6	Przewód z zaciskiem, uziemiający system	Łączy wszystkie elementy systemu z rzeczywistym uziemieniem
7	Wózek	Umożliwia zamocowanie wszystkich elementów systemu i pozwala na łatwą zmianę miejsca



1400312A

Rysunek 9 Przegląd systemu

## Działanie



**OSTRZEŻENIE:** Poniżej opisane czynności powinny wykonywać jedynie osoby o odpowiednich kwalifikacjach. Należy stosować się do wszelkich uwag dotyczących bezpieczeństwa, zawartych w tej i innych instrukcjach.



**OSTRZEŻENIE:** Opisane urządzenia mogą stanowić źródło zagrożenia, o ile nie będą użyte zgodnie z zasadami określonymi w niniejszej instrukcji.

## Instalacja kartonu z proszkiem

**UWAGA:** W wibratorze do kartonu można stosować kartony o pojemności 11-25 kg (25-55 lb).

Patrz rysunek 10.

1. Wykręć ramię rury ssącej (5) w maksymalnie w górę.
2. Umieść karton z proszkiem (2) na podstawie (1).
3. Rozłóż klapy kartonu i otwórz plastikowy worek zawierający proszek. Wyłóż brzegi worka na klapy kartonu, aby utrzymywać je w stanie otwartym.

**UWAGA:** Nie wciskać na siłę końca rury ssącej do proszku. Podczas pracy wibracje i ciężar rury spowodują jej zagłębienie w proszku.

4. Podnieś zespół rury ssącej (3) i jej uchwytu (4) do góry i przechyl ramię rury ssącej do dołu. Ustaw ramię rury ssącej pod kątem około 40° i zanurz rurę ssącą w proszku.
5. Aby uniknąć przypadkowego wydostawania się proszku, owiń plastikowy worek wokół rury ssącej i luźno zamocuj opaską zaciskową.

## Uruchomienie



**OSTRZEŻENIE:** Wszystkie przewodzące urządzenia w obszarze natrysku muszą być podłączone do rzeczywistego uziemienia. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne porażenie.

Zanim uruchomisz przenośny system do malowania proszkowego Econo-Coat, upewnij się, że zostały spełnione poniższe warunki:

- Wszystkie procedury opisane w punkcie *Montaż* zostały zakończone.
  - Filtry i osuszacze powietrza działają prawidłowo.
  - Wentylatory wyciągowe kabiny działają.
  - Pracuje system odzyskiwania proszku.
  - Kabel pistoletu, wąż doprowadzający proszek i przewody powietrzne są trwale podłączone do sterownika, pompy proszkowej i pistoletu natryskowego.
1. Podłącz przewód uziemiający system zaciskiem (8) do rzeczywistego uziemienia.
  2. Ustaw ciśnienia powietrza w sterowniku na zero przekręcając regulatory powietrza przepływu i atomizacji do końca w lewo.
  3. Ustaw ciśnienie powietrza zasilającego na 5-7 bar (80-100 psi).
  4. Ustaw karton z proszkiem na wózku z wibratorem. Instrukcje znajdują się w punkcie *Instalacja kartonu z proszkiem*.
  5. Uruchom włącznik sterownika (6).
  6. Uruchom włącznik (7) uruchamiający wibrator do kartonu.

**UWAGA:** Poniższe nastawy ciśnienia powietrza są typowymi wartościami początkowymi. Aby osiągnąć właściwe rezultaty, należy nastawy dobrać doświadczalnie. Ciśnienie powietrza pompującego i atomizującego można regulować tylko podczas pracy pistoletu.

7. Skieruj pistolet do kabiny lakierniczej i naciśnij spust. Ustaw ciśnienie powietrza pompującego i atomizującego na następujące wartości:

**Powietrze pompujące:** 2 bary (30 psi)

**Powietrze atomizujące:** 0,7 bar (10 psi)

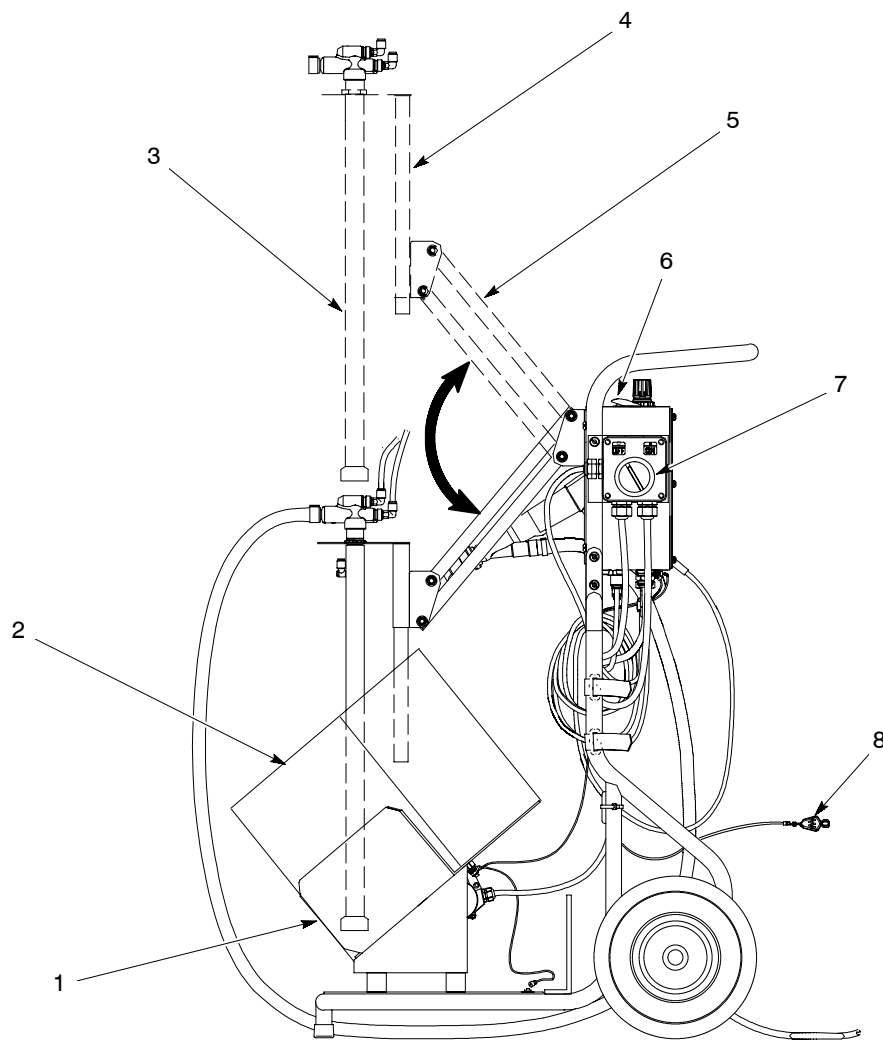
8. Ustaw odpowiednie wartości kV lub  $\mu\text{A}$  używając przycisków +/-.

**UWAGA:** Wartości kV zmieniają się co 1. Wartości  $\mu\text{A}$  zmieniają się co 5.

**UWAGA:** Aby zresetować nastawę kV do 0, należy nacisnąć jednocześnie przyciski +/-.

9. Naciśnij spust pistoletu, aby ocenić strumień proszku. Ustaw wartość kV lub  $\mu\text{A}$ , ciśnienie powietrza pompującego i atomizującego oraz dyszę pistoletu aby uzyskać właściwy strumień proszku.

- Aby zwęzić strumień rozpylonego proszku, przesunij regulator do przodu pistoletu.
- Aby rozszerzyć strumień rozpylonego proszku, przesunij regulator do tyłu pistoletu.



1400315A

Rysunek 10 Działanie

- |                                  |                                  |   |
|----------------------------------|----------------------------------|---|
| 1. Podstawa kartonu w wibratorze | 4. Uchwyt rury ssącej            | 7. Wyłącznik zasilania wibratora do kartonu |
| 2. Karton z proszkiem            | 5. Ramię rury ssącej             | 8. Przewód z zaciskiem, uziemiający system  |
| 3. Rura ssąca                    | 6. Włącznik zasilania sterownika |   |

## Wyłączanie

1. Wyłącz powietrze zasilające i usuń ciśnienie z systemu.
2. Przekręć regulatory powietrza przepływu i atomizującego do końca w lewo.
3. Patrz rysunek 10. Wyłącz włącznik (7) uruchamiający wibrator do kartonu.
4. Wyłącz włącznik sterownika (6).
5. Odłącz główny przewód doprowadzający powietrze od źródła powietrza.
6. Jeżeli przewód zasilający sterownik jest podłączony wtyczką, odłącz kabel zasilający od źródła zasilania.
7. Wykonaj procedury *Konserwacja codzienna*.

## Konserwacja codzienna



**OSTRZEŻENIE:** Poniżej opisane czynności powinny wykonywać jedynie osoby o odpowiednich kwalifikacjach. Należy stosować się do wszelkich uwag dotyczących bezpieczeństwa, zawartych w tej i innych instrukcjach.



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem którejkolwiek z poniższych prac należy wyłączyć sterownik oraz wibrator do kartonu i odłączyć system od sieci zasilającej. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia może spowodować poważne porażenie.



**OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem którejkolwiek z poniższych prac usuń ciśnienie powietrza z systemu i odłącz system od zasilania powietrzem. Niezastosowanie się do tego ostrzeżenia może doprowadzić do obrażeń.

**UWAGA:** W razie potrzeby można usunąć wszystkie o-ringi i wyczyścić części używając szmatki umoczonej w alkoholu izopropylowym lub etylowym. Nie zanurzać części w alkoholu. Nie używać innych rozpuszczalników.

Przed zrealizowaniem którejkolwiek z poniższych procedur codziennej konserwacji wykonaj czynności opisane w procedurze *Wyłączanie*.

Element	Procedura
Pistolet natryskowy	Rozbierz i oczyść kanał przelotu proszku przez pistolet. Instrukcje znajdują się w dokumentacji <i>Ręczny pistolet do malowania proszkowego Econo-Coat</i> .
Pompa	Rozbierz i oczyść wszystkie części używając sprężonego powietrza pod niskim ciśnieniem. Wymień wszystkie zużyte lub zniszczone części. Instrukcje znajdują się w dokumentacji pompy.
Sterownik	Zetrzyj proszek ze sterownika używając czystej, niekłaczącej szmatki.

## Części

**UWAGA:** Części zamienne pompy proszkowej, pistoletu natryskowego i sterownika znajdują się w ich instrukcjach obsługi.

### Numery katalogowe systemów

Poniższe numery katalogowe zawierają wszystkie podzespoły wchodzące w skład przenośnego systemu natryskiwania proszku. Jeżeli nie wiesz jakie jest napięcie zasilające posiadanego systemu, porównaj numer katalogowy z tabliczki znamionowej z poniższymi numerami.

Tabliczka znamionowa systemu znajduje się z przodu wózka przy włączniku wibratora do kartonu.

**UWAGA:** Jeżeli zostanie zamówiony jeden z tych numerów, dostarczony zostanie cały system, zawierający wózek, pistolet proszkowy, sterownik, pompę, rurę ssącą i wibrator do kartonu.

Część	Opis
1018639	SYSTEM, wózek, wibrator do kartonu, 220 volt, 50 Hz, Econo-Coat
1019713	SYSTEM, wózek, wibrator do kartonu, 115 volt, 60 Hz, Econo-Coat

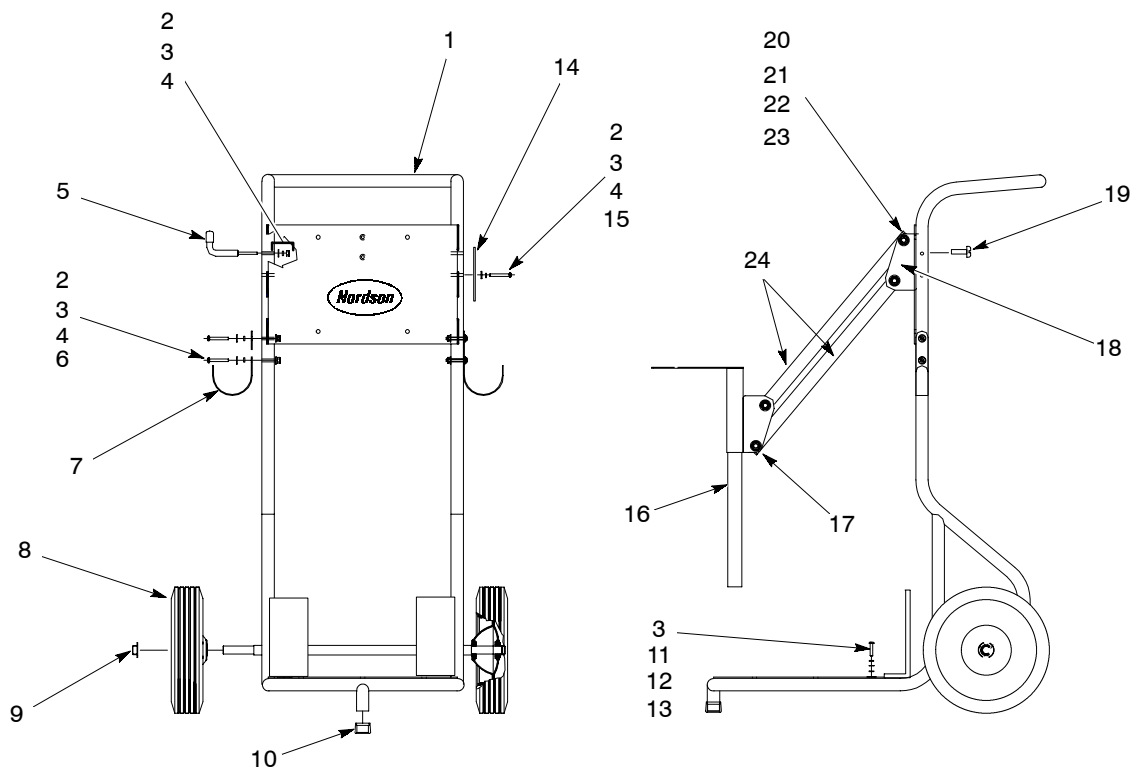
## Wózek

Patrz rysunek 11.

Pozycja	Część	Opis	Ilość	Uwaga
1	-----	WÓZEK, zespół	1	
2	-----	• NAKRĘTKA, sześciokątna, M5, stal, ocynk.	7	
3	-----	• Podkładka zabezpieczająca, sprężyna śrubowa, M5, stal, ocynkowana	7	
4	-----	• PODKŁADKA, płaska, M5, stal, ocynkowana	13	
5	1018641	• UCHWYT, wieszak pistoletu na wózku dwukołowym	1	
6	-----	• ŚRUBA, stożkowa, z rowkiem, M5 x 40, stal ocynk.	4	
7	164578	• UCHWYT węży/kabli	2	
8	-----	• KOŁO, 10 x 2.75 in.	2	
9	-----	• NASADKA, wciskana, trzpień $\frac{5}{8}$ in. (16 mm)	2	
10	-----	• NASADKA podpierająca, 1,00 in.	1	
11	-----	• ŚRUBA, stożkowa, z rowkiem, M5 x 25, mosiądz	1	
12	-----	• PODKŁADKA, płaska, M5, mosiądz	2	
13	240674	• ETYKIETA, uziemienie	1	
14	1018640	UCHWYT, szafka elektryczna na wózku dwukołowym	1	
15	-----	ŚRUBA, stożkowa, z rowkiem, M5 x 40, ocynk.	2	
16	-----	UCHWYT przewodnicy rury ssącej	1	
17	-----	UCHWYT przewodnicy rury ssącej, pochylany	1	
18	-----	UCHWYT ramienia podajnika proszku, pochylany	1	
19	860538	ŚRUBA, stożkowa, z rowkiem, M5 x 8, ocynk.	2	
20	345169	ŚRUBA, stożkowa, z rowkiem, M8 x 40, stal nierdzewna	4	A
21	983263	PODKŁADKA, płaska, M8, stal nierdzewna	22	
22	983404	PODKŁADKA zabezpieczająca, M8, stal, ocynk.	10	
23	-----	NAKRĘTKA, sześciokątna, M8, stal nierdzewna z wkładem nylonowym	4	
24	-----	RAMIĘ rury ssącej podajnika proszku	2	
NS	1019752	WIAZKA przewodów uziemiających, 3 pierścienie	1	

UWAGA A: Ta śruba jest instalowana z użyciem kleju do gwintów.  
NS: Nie pokazano

## Wózek (cd.)



1400316A

Rysunek 11 Części wózka

## Fluidyzująca rura ssąca

Do przenośnego systemu natryskiwania proszku Econo-Coat z pobieraniem proszku z kartonu dostępne są dwie rury fluidyzacyjne rury ssące:

- **Gwintowana fluidyzująca rura ssąca:** Adapter fluidyzacyjny (2) jest nakręcany na wewnętrzną rurę ssącą (9).
- **Fluidyzująca rura ssąca z o-ringiem:** Adapter fluidyzujący (2) jest wciskany na wewnętrzną rurę ssącą (9) z o-ringiem (7).

**UWAGA:** Adapter fluidyzacyjny na gwintowanej rurze ssącej nie spada z rury ssącej przy wyjmowaniu jej z kartonu z proszkiem. Aby zamienić rurę ssącą z mocowaniem na o-ring na gwintowaną, należy zamówić wkład adaptera (numer 1031591) i wewnętrzną rurę ssącą (numer 1031590).

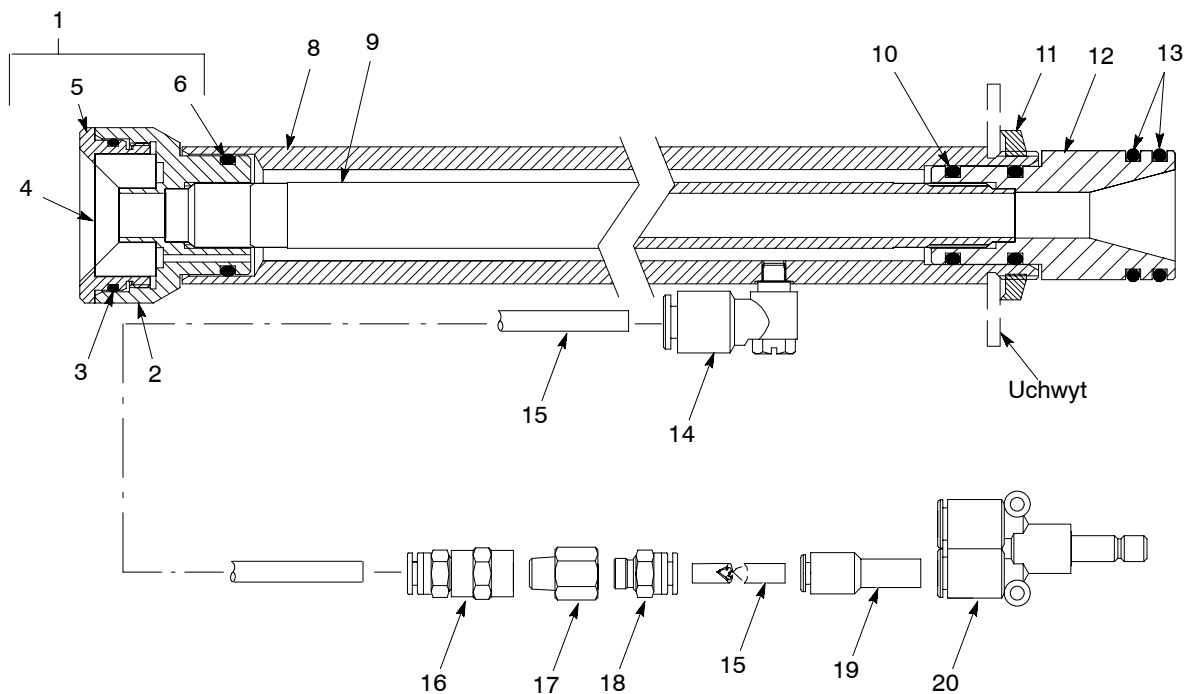
**UWAGA:** Rura ssąca z mocowaniem na o-ring nie jest już produkowana ale części zamiene są jeszcze dostępne.



**Zestaw gwintowanej fluidyzującej rury ssącej**

Patrz rysunek 12.

Pozycja	Część	Opis	Ilość	Uwaga
—	1033061	ZESTAW, fluidyzująca rura ssąca, gwintowana, Econo-Coat, wibrator do kartonów	1	
1	1031622	• ZESTAW, adapter fluidyzacyjny	1	
2	1031591	• • ADAPTER, wkład fluidyzujący	1	
3	940243	• • O-RING, silikon, 1,125 x 1,250 x 0,063 in.	1	
4	305789	• • WKŁAD, dysk fluidyzujący	1	
5	305786	• • NASADKA rury ssącej	1	
6	941178	• • O-RING, silikon, przewodzący, 0,812 x 1,00 in.	1	
8	305785	• RURA ssąca, zewnętrzna	1	
9	1031590	• RURA ssąca	1	
10	941145	• O-RING, silikon, przewodzący, 0,625 x 0,812 in.	2	
11	939613	• NAKRĘTKA BLOKUJĄCA, $\frac{3}{4}$ in. NPS	1	
12	152227	• ADAPTER pompy	1	
13	941185	• O-RING, silikon, przewodzący, 0,875 x 1,062 in.	2	
14	972310	• KOLANKO, męskie, M5 x 6 mm	1	
15	900742	• PRZEWÓD POWIETRZNY, 6 mm śr. zewn. x 4 mm, niebieski	6 ft	
16	972157	• ZŁĄCZKA, żeńska, M6 x $\frac{1}{8}$ in. RPT	1	
17	972243	• ZWEŻKA, 0.026, $\frac{1}{8}$ in. NPT x $\frac{1}{8}$ in. NPT	1	
18	972141	• ZŁĄCZKA, męska, 6 mm x $\frac{1}{8}$ n. uniwersalna	1	
19	972286	• REDUKTOR, 8 mm męski x 6 mm żeński	1	
20	1020208	• ZŁĄCZKA, trójnik, 8 mm	1	



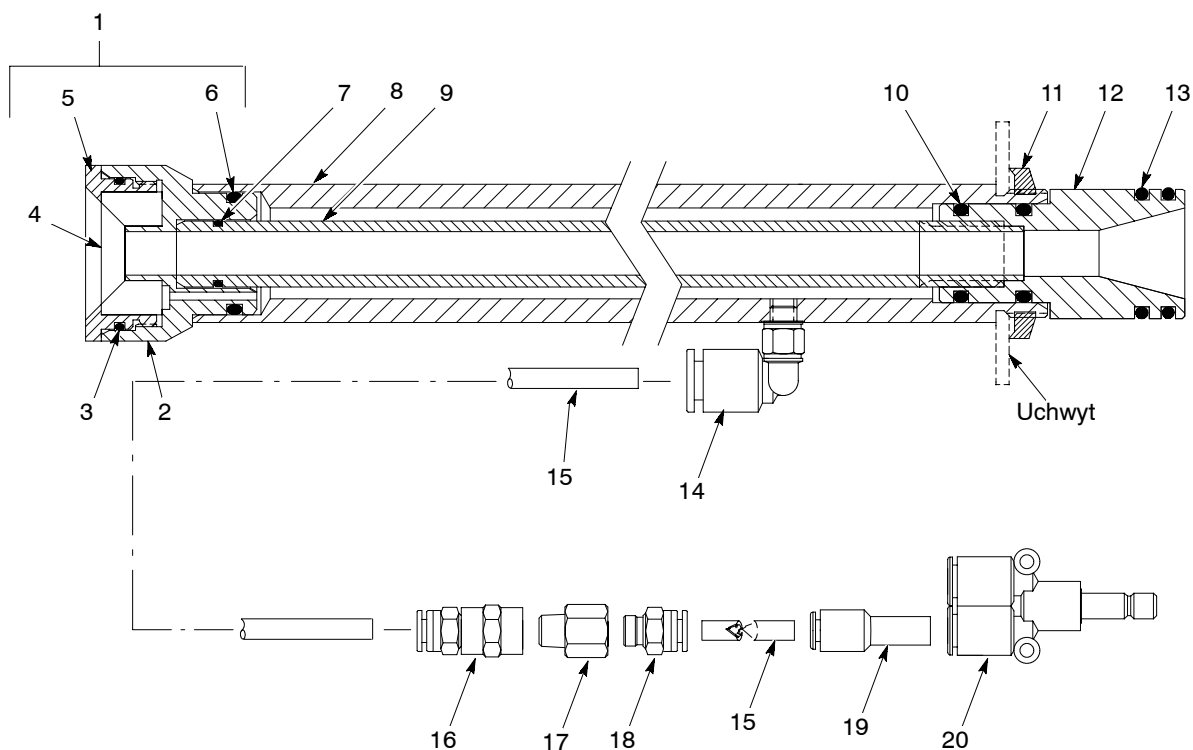
1400774A

Rysunek 12 Zestaw gwintowanej fluidyzującej rury ssącej

## Zestaw fluidyzującej rury ssącej z o-ringiem

Patrz rysunek 13.

Pozycja	Część	Opis	Ilość	Uwaga
-	1019751	ZESTAW fluidyzującej rury ssącej z mocowaniem na o-ringiu	1	
1	306175	• ZESTAW, adapter fluidyzacyjny	1	
2	305787	• • ADAPTER, wkład fluidyzujący	1	
3	940243	• • O-RING, silikon, 1,125 x 1,250 x 0,063 in.	1	
4	305789	• • WKŁAD, dysk fluidyzujący	1	
5	305786	• • NASADKA rury ssącej	1	
6	941178	• • O-RING, silikon, przewodzący, 0,812 x 1,00 in.	1	
7	940137	• O-RING, silikon, 0,437 x 0,562 x 0,063 in.	1	
8	305785	• RURA ssąca, zewnętrzna	1	
9	305784	• RURA ssąca	1	
10	941145	• O-RING, silikon, przewodzący, 0,625 x 0,812 in.	2	
11	939613	• NAKRĘTKA BLOKUJĄCA, $\frac{3}{4}$ in. NPS	1	
12	152227	• ADAPTER pompy	1	
13	941185	• O-RING, silikon, przewodzący, 0,875 x 1,062 in.	2	
14	972310	• KOLANKO, męskie, M5 x 6 mm	1	
15	900742	• PRZEWÓD POWIETRZNY, 6 mm śr. zewn. x 4 mm, niebieski	6 ft	
16	972157	• ZŁĄCZKA, żeńska, M6 x $\frac{1}{8}$ in. RPT	1	
17	972243	• ZWĘŻKA, 0.026, $\frac{1}{8}$ in. NPT x $\frac{1}{8}$ in. NPT	1	
18	972141	• ZŁĄCZKA, męska, 6 mm x $\frac{1}{8}$ in. uniwersalna	1	
19	972286	• REDUKTOR, 8 mm męski x 6 mm żeński	1	
20	1020208	• ZŁĄCZKA, trójnik, 8 mm	1	



1400320A

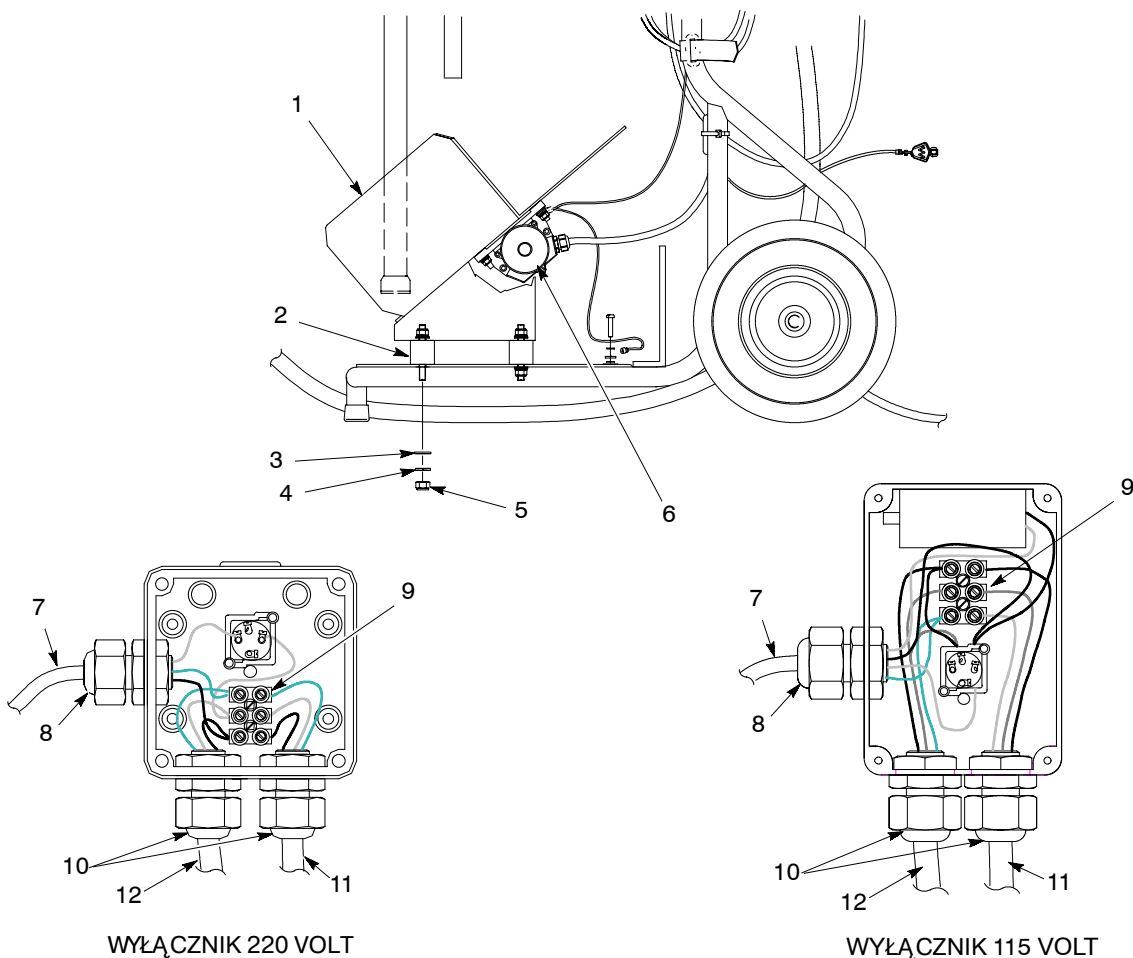
Rysunek 13 Zestaw fluidyzującej rury ssącej z o-ringiem

**Wibrator do kartonu**

Patrz rysunek 14.

Pozycja	Część	Opis	Ilość	Uwaga
1	-----	WSPORNIK kartonu	1	
2	1018596	TŁUMIK wibracji, 3 mm x 8 mm	3	
3	-----	PODKŁADKA, płaska, M8, stal nierdzewna	6	
4	-----	PODKŁADKA zabezpieczająca, M8, stal, ocynkowana	6	
5	-----	NAKRĘTKA, sześciokątna, M8, stal nierdzewna z wkładem nylonowym	6	
6	1005703	WIBRATOR elektryczny, 220 V, 50 Hz	1	A
6	1005702	WIBRATOR elektryczny, 115 V, 60 Hz	1	A
7	-----	KABEL wibratora	1	
8	-----	DŁAWIK kabla, M16 x 1,5	1	
9	-----	LISTWA zaciskowa, 3-biegunowa	1	
10	-----	DŁAWIK kabla, M20 x 1,5	2	
11	1010223	PRZEWÓD, zasilający, łączący sterownik ze skrzynką poł.	1	B
12	140794	KABEL zasilający, 16/3, 90 D, czarny, niebiesko/brązowo/żółto-zielony	15 ft	

UWAGA A: Przed zamówieniem należy sprawdzić napięcie w posiadanym wibratorsze.  
 B: Kabel zasilający 1010223 jest dostarczany ze sterownikiem.



1400317A

Rysunek 14 Części wibratora do kartonu

## **Przewody powietrzne, wąż doprowadzający proszek i akcesoria**

Poniższe części są dostarczane z systemem.

**UWAGA:** Przewody powietrzne i przewód doprowadzający proszek należy zamawiać w wielokrotnościach jednej stopy.

<b>Część</b>	<b>Opis</b>	<b>Ilość</b>
900740	PRZEWÓD POWIETRZNY, 10/6,5-7 mm, poliuretan (zasilanie)	AR
900618	PRZEWÓD POWIETRZNY, 8 mm śr. zewn., niebieski, poliuretan, (atomizacja)	AR
900619	PRZEWÓD POWIETRZNY, 8 mm śr. zewn., czarny, poliuretan (przepływ)	AR
900742	PRZEWÓD POWIETRZNY, 6/4 mm, niebieski, poliuretan (fluidyzacja)	AR
900650	PRZEWÓD PROSZKOWY, 12,7 mm (0,5 in.), niebieski	AR
900517	SPIRALNA OPASKA, poliuretan, 0,62 in. śr. wewn.	AR
939247	ZACISK węża	2
939004	OPASKA kabla, 0,06-1,75 in., bezbarwna	3
301841	OPASKA, Velcro, z kłamrą, 25 x 3 cm	2

AR: Według potrzeb

Wydano 9/02

Oryginalne prawa autorskie z roku 2002. Econo-Coat, Nordson, i logo Nordson są zastrzeżonymi znakami firmowymi Nordson Corporation.